

mesko



MS 6657

(GB) user manual

(F) mode d'emploi

(P) manual de serviço

(LV) lietošanas instrukcija

(RO) Instrucțiunea de deservire

(H) felhasználói kézikönyv

(GR) οδηγίες χρήσεως

(MK) упатство за корисникот

(SLO) navodila za uporabo

(PL) instrukcja obsługi

(D) bedienungsanweisung

(E) manual de uso

(LT) naudojimo instrukcija

(EST) kasutusjuhend

(BIH/HR) upute za rad

(CZ) návod k obsluze

(RUS) инструкция обслуживания

(NL) handleiding

(FIN) käyttöopas



1

2

3

5

4

**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 230V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
15. The dehydrator must be placed on a flat heat-resistant surface, away from flammable materials (nets, curtains, wallpaper, etc.). To ensure proper air circulation, keep free space of at least 10 cm on each side of the device and at least 30 cm above it. Do not cover the vent holes, as this may cause overheating and damage to the device.
16. The power cord may not be placed above the dehydrator, touch or be located near hot surfaces. Do not place the dehydrator under a mains socket.
17. Do not place products made of cardboard, paper, plastic materials or other flammable or meltable objects in the dehydrator.
18. After drying or before cleaning the device, unplug the power cord from the mains socket

and leave the dehydrator to cool. Wait for a sufficient time, as a hot dehydrator cools slowly.

19. The device must cool before you store it.

20. Clean the dehydrator after each use.

21. Do not operate the device continuously for more than 40 hours.

DESCRIPTION

1. Lid 2. Trays 3. On/Off switch 4. Body 5. Power increasing switch

BEFORE FIRST USE

1. Unpack the device and make sure that no pieces of cardboard or plastic material have been left inside.
2. Clean the device using water with some dishwashing liquid in accordance with the CLEANING section.

USE

1. Clean and dry your products. Cut them into pieces.
2. Place the products on the trays (2), starting from the bottom tray.
3. Place the trays (2) on the body (4). Place at least 5 tray layers (2) on the body. Place filled trays closer to the body.
4. Cover the trays with the lid (1).
5. Switch on the dehydrator using the On/Off switch (3).
6. Using switch (5) you can increase power of device
7. Be careful while checking if products are dried, as the elements of the dehydrator are very hot.
8. When the products are dried, switch off the dehydrator with the On/Off switch (3) and remove the plug from the mains socket. Wait until the dehydrator has cooled. Remove dried products and place them in sealed containers.

CLEANING

1. Clean the trays and lid with water and some dishwashing liquid.
2. Do not immerse the body in water or wash it under running water. Wipe the body with a damp cloth.

TECHNICAL DATA

Power: 350W

Max. power: 550W

Power supply: 220-240V-50Hz



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.

6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
10. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
11. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
12. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
15. Den Trockner auf glatte und temperaturbeständige Flächen weit von leicht entzündlichen Stoffen (Gardinen, Vorhänge, Tapeten, usw.) stellen. Um eine richtige Luftzirkulation zu gewähren, mindestens 10 cm Freiraum an jeder Seite des Gerätes und mindestens 30 cm über dem Trockner einhalten. Die Luftlöcher am Trockner nicht zudecken, sonst kann es zum Überhitzen und zur Beschädigung des Gerätes kommen.
16. Die Versorgungsleitung kann über den Trockner nicht verlegt werden, darf heiße Flächen nicht berühren oder in deren Nähe nicht liegen. Den Trockner unten die Steckdose nicht stellen.
17. In den Trockner keine Produkte aus Pappe, Papier, keine Kunststoffe und keine anderen leicht entzündlichen und schmelzbaren Gegenstände einstecken.
18. Nach dem Trocknen oder vor der Reinigung des Gerätes den Stecker der Versorgungsleitung aus der Steckdose ziehen und kühlen lassen. Lange warten, da sich der erwärmte Trockner langsam abkühlt.
19. Bevor das Gerät gelagert wird, muss es kühl sein.
20. Nach jedem Gebrauch das Gerät reinigen.
21. Das Gerät darf nicht länger als 40 Stunden ununterbrochen betrieben werden.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1. Schutz 2. Sieb 3. Einschalter 4. Gehäuse 5. Umschalter der Stärke-Erhöhung

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Das Gerät auspacken und sich vergewissern, ob keine Papp- und Kunststoffteile im Gerät geblieben sind.
2. Das Gerät mit Wasser und mit Spülmittel gemäß Punkt REINIGUNG spülen.

VERWENDUNG DES GERÄTS

1. Die Produkte waschen, Feuchtigkeit entfernen und trocken. In kleinere Teile schneiden.
2. Die Produkte auf die Siebe (2) legen, beginnend mit dem Sieb, das sich in der niedrigsten Schicht befindet.
3. Die Siebe (2) auf das Gehäuse (4) legen. Auf das Gehäuse mindestens 5 Siebe (2) legen. Beladene Siebe näher des Gehäuses stellen.
4. Die Siebe mit dem Deckel (1) bedecken.
5. Den Trockner mit dem Einschalter (3) einschalten.
6. Mit dem Schalter (5) können Sie die Stärke des Gerätes erhöhen. .

7. Bei der Prüfung des Austrocknungsgrades der Produkte Vorsicht wahren – die Teile des Trockners sind sehr heiß.
8. Wenn die Produkte getrocknet sind, ist der Trockner mit dem Einschalter (3) auszuschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen. Warten, bis der Trockner kühl ist. Die getrockneten Produkte herausnehmen und in dichten Behältern schließen.

REINIGUNG

1. Die Siebe und den Deckel mit Wasser und Spülmittel spülen.
2. Das Gehäuse ins Wasser nicht eintauchen und unter Leitungswasser spülen. Mit einem feuchten Lappen wischen.

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 350W
Max. Leistung: 550W
Versorgung: 220-240V~50Hz



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.

LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR"

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent."

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 230 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. AVERTISSEMENT: Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
8. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
9. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils

électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).

11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.

13. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.

14. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.

15. Poser l'appareil sur une surface plate, résistante à la haute température, loin des matériaux inflammables

(volets, rideaux, papier peint, etc.). Pour assurer la circulation d'air appropriée, garder au moins 10 cm d'espace libre de chaque côté de l'appareil et au moins 30 cm au dessus de l'appareil. Ne pas couvrir les fentes de ventilation de l'appareil, car cela peut provoquer le surchauffe et l'endommagement de l'appareil.

16. Le cordon d'alimentation ne peut pas être posé au-dessus de l'appareil, et ne doit pas toucher ou se trouver à proximité de surfaces chaudes. Ne pas placer l'appareil sous la prise électrique.

17. Ne pas mettre dans l'appareil de produits en carton, en papier ou en plastique et autres objets inflammables ou fusibles.

18. Après la fin d'utilisation ou avant le nettoyage, débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise électrique et laisser l'appareil se refroidir. Attendre suffisamment longtemps car l'appareil se refroidit lentement.

19. Avant d'être stocké, l'appareil doit se refroidir.

20. L'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.

21. L'appareil ne doit pas fonctionner plus de 40 heures sans interruption.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL :

1. Couvercle
2. Tamis
3. Interrupteur
4. Corps
5. Commutateur d'augmentation de puissance .

AVANT PREMIÈRE UTILISATION

1. Déballez l'équipement, assurez-vous qu'il n'y a aucuns morceaux de carton et de plastique dedans.
2. Laver l'équipement avec de l'eau et de liquide vaisselle selon le point

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Lavez les produits, séchez-les pour éliminer l'humidité. Coupez-les en petits morceaux.
2. Répandre les produits sur les tamis (2), à partir du bas.
3. Placez les tamis (2) sur le corps (4). Posez sur le corps au moins 5 couches de tamis (2). Ceux qui sont remplis doivent être placés le plus près du corps.
4. Posez le couvercle sur les tamis (1).
5. Activez le séchoir avec l'interrupteur (3).
6. Par le commutateur (5) vous pouvez augmenter la puissance de l'appareil
7. Soyez prudent lorsque vous vérifiez le séchage de produits - les éléments du séchoir sont très chauds.
8. Lorsque les produits sont séchés, éteignez le séchoir avec le commutateur (3) et retirez la fiche de la prise. Attendez jusqu'à ce que le séchoir se refroidisse. Retirez les produits séchés, et fermez-les dans des récipients hermétiques.

NETTOYAGE

1. Lavez le tamis et le couvercle avec de l'eau et de la liquide vaisselle.
2. N'immergez pas le corps dans l'eau, ne le lavez pas à l'eau courante. Essayez-le avec un chiffon humide.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance: 350 W

Puissance max.: 550W

Alimentation : 220-240 V~50 Hz



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.

2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.

3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.

4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.

5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. **NO tires del cable de alimentación.**

7. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).

8. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.

9. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.

10. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.

11. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.

12. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.

13. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.

14. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.

15. El aparato debe ser colocado sobre una superficie plana, resistente al calor, lejos de materiales inflamables (visillos, cortinas, papel pintado, etc.). Para garantizar la circulación del aire adecuada hay que mantener al menos 10 cm de espacio libre a cada lado del aparato y por lo menos 30 cm por encima del aparato. Está prohibido cubrir las aberturas de ventilación del aparato, ya que esto puede producir sobrecalentamiento y dañar el

aparato.

16. El cable de alimentación no puede estar colocado sobre el aparato ni tocar o estar cerca de las superficies calientes. No colocar el aparato debajo de una toma de corriente.

17. Está prohibido colocar dentro del aparato productos de cartón, papel, plástico y otros objetos inflamables y fundibles.

18. Después del uso o antes de limpiar el aparato, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y deje que se enfríe. Debe esperar por un período de tiempo suficientemente largo porque el aparato caliente se enfría lentamente.

19. Deje enfriar el aparato antes de guardarlo.

20. Después de cada uso se debe limpiar el aparato.

21. El aparato no debe ser usado más de 40 horas sin pausas.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

- | | | |
|------------|---------------------------------------|----------------|
| 1. Tapa | 2. Tamiz | 3. Interruptor |
| 4. Armazón | 5. interruptor de aumento de potencia | |

ANTES DEL PRIMER USO

1. Retire el embalaje del dispositivo, asegúrese de que no haya restos de cartón y plástico dentro.
2. Lave el dispositivo con agua y detergente lavavajillas según el punto LIMPIEZA.

USO DEL DISPOSITIVO

1. Lave los productos, deje escurrir el agua. Corte los productos en trozos menores.
2. Coloque los productos en los tamices (2) empezando por el que se encuentra más abajo.
3. Coloque los tamices (2) en el armazón (4). Coloque en el armazón al menos 5 capas de tamices (2). Coloque los tamices llenos más cerca del armazón.
4. Coloque la tapa (1) encima de los tamices.
5. Encienda el secador con el interruptor (3).
6. Con el interruptor (5) puede aumentar la potencia del aparato.
7. Tenga cuidado al comprobar el estado de secado de los productos – los elementos del secador están muy calientes.
8. Una vez secados los productos, apague el secador con el interruptor (3) y retire el enchufe de la toma. Espere a que el secador se enfríe. Retire los productos secados y colóquelos en recipientes herméticos.

LIMPIEZA

1. Lave los tamices y la tapa con agua y detergente lavavajillas.
2. No sumerja el armazón en el agua, no lavarío con agua corriente. Limpie el armazón con un trapo húmedo.

DATOS TÉCNICOS

Potencia: 350W

Potencia máxima: 550W

Alimentación: 220-240V~50Hz



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.

2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.

3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.

4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há

crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.

5. ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.

6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.

7. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).

8. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.

9. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico.

O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário."

10. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha eléctrica, queimador a gas, etc.

11. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

12. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.

13. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.

14. Para garantir a protecção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.

15. O aparelho deve-se colocar numa superfície plana, resistente ao calor, longe de materiais inflamáveis (cortinas, cortinados, papel de parede, etc.). Para assegurar uma circulação de ar adequada deixe pelo menos 10 cm de espaço livre de cada lado do aparelho, e pelo menos 30cm acima do aparelho. Não se deve cobrir as aberturas de ventilação, pois isso pode causar superaquecimento e danificar o aparelho.

16. O cabo de alimentação não deve estar colocado sobre o aparelho, não deve tocar ou estar próximo das superfícies quentes. O aparelho não deve ser colocado imediatamente por baixo de uma tomada de parede.

17. É proibido colocar dentro do aparelho produtos de cartão, papel, plástico e outros objetos inflamáveis e fusíveis.

18. Desconecte o aparelho da tomada de energia após o uso ou antes da limpeza e deixe-o

esfriar. Deve-se esperar por um período de tempo suficientemente longo porque o aparelho quente esfria lentamente.

19. Deixe esfriar o aparelho antes de guardá-lo.

20. Após cada utilização, deve limpar o aparelho.

21. O aparelho não deve ser usado mais de 40 horas sem intervalos.

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

- | | | |
|----------|-------------------------------------|----------------|
| 1. Tampa | 2. Peneira | 3. Interruptor |
| 4. Corpo | 5. comutador de aumento da potência | |

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Retire a embalagem do dispositivo, certificando-se de não haver restos do cartão nem plástico.
2. Lave o dispositivo com água e detergente segundo o ponto LIMPEZA.

UTILIZAÇÃO DO DISPOSITIVO

1. Lave os produtos, deixe a água escorrer. Corte os produtos em pedaços menores.
2. Coloque os produtos nas peneiras (2) começando pela peneira colocada mais abaixo.
3. Coloque as peneiras (2) no corpo (4). Coloque no corpo pelo menos 5 camadas de peneiras (2). Coloque as peneiras cheias mais perto do corpo.
4. Coloque a tampa (1) acima das peneiras.
5. Ligue o secador com o interruptor (3).
6. Mediante o comutador (5) pode aumentar a potência do aparelho.
7. Tenha cuidado ao verificar o estado de secagem dos produtos – os elementos do secador estão muito quentes.
8. Depois de secados os produtos, desligue o secador com o interruptor (3) e retire a tomada do soquete. Espere que o secador se enfrie. Retire os produtos secos e coloque-os nos recipientes herméticos.

LIMPEZA

1. Lave a peneira e a tampa com água e detergente.
2. Não mergulhe o corpo na água, nem o lave com água corrente. Limpe o corpo com um pano húmido.

DADOS TÉCNICOS

Potência: 350W

Potência máxima: 550W

Alimentação: 220-240V~50Hz



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo eléctrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.

Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.

3. Prietaisą galima jungti tik į 230 V ~ 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.

4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.

5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinį, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių

naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.

7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisi. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.

11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.

12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.

13. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.

14. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.

15. Įrengimą reikia statyti ant lygaus, temperatūrai atsparaus paviršiaus, nuošaliau nuo degių medžiagų (užuolaidų, uždangų ir t.t.). Kad užtikrinti tinkamą oro cirkuliaciją, būtina išlaikyti mažiausiai 10 cm laisvą erdvę kiekvienoje įrengimo pusėje ir mažiausiai 30 cm virš įrengimo. Draudžiama dengti įrengimo ventiliacijos angas, todėl, kad tai gali sukelti įrengimo perkaitimą ir pažeidimą.

16. Maitinimo laidas negali būti tiesiamas po įrengimu, o taip pat neturėtų liesti arba būti nutiestas šalia karštų paviršių. Negalima statyti įrengimo po elektros lizdu.

17. Negalima talpinti įrengime kartono, popieriaus, plastmasės dirbinių ir kitų lengvai degių ir lydžių daiktų.

18. Po įrengimo darbo pabaigos arba prieš jo valymą, būtina išimti laido kištuką iš lizdo ir palikti, kad atauštų. Reikia palaukti gan ilgą laiką, todėl, kad išilęs įrengimas lėtai aušta.

19. Prieš sandėliavimą įrengimas turi ataušti.

20. Reikia valyti įrengimą po kiekvieno panaudojimo.

21. Įrengimas negali dirbti daugiau kaip 40 valandų be sutojimo.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS

1. Dangtis
4. Korpusas

2. Tinklas
5. galios didinimo jungiklis

3. Jungiklis

PRIEŠ PIRMĄ PANAUDOJIMĄ

1. Išpakuokite įrenginį, išitinkinkite ar neliko jame kartono ar plastmasės gabaliukų.
2. Išplaukite įrenginį vandeniu su plovikliu pagal punktą VALYMAS.

RENGINIO NAUDOJIMAS

1. Išplaukite produktus, išdžiovinkite. Supjaustykite į mažesnius gabaliukus.
2. Sudėkite ant tinklų (2), pradėdant nuo žemiausių.
3. Padėkite tinklus (2) korpuse (4). Ant korpuso galima padėti apie 5 sluoksnius tinklų (2).

4. Uždenkrite tinklus dangčiu (1).
5. Įjunkite džiovintuvą jungikliu (3).
6. Jungikliu (5) galite padidinti įrenginio galią.
7. Būkite atsargūs tikrinant ar produktai išdžiovinti – džiovintuvo elementai yra labai karšti.
8. Kai produktai yra išdžiovinti, išjunkite džiovintuvą mygtuku (3) ir išimkite kištuką iš elektros lizdo. Palaukite kol džiovintuvas atauš. Išinkite išdžiovintus produktus ir u-darkite juos sandariuose induose.

VALYMAS

1. Išplaukite tinklus ir dangtį su vandeniu su plovikliu.
2. Nemerkite korpuso vandenyje, neplaukite po tenkančiu vandeniu. Išvalykite jį su drėgnu skudurėliu.

TECHNINIAI DUOMENYS

Galia: 350W
Maks. galia: 550W
Maitinimas: 220-240V~50Hz



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą.

Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 230 V ~ 50 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.
7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visā veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm,

- tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.
11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
 12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
 13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
 14. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
 15. Ierīce jānovieto uz līdzenas, karstūmizturīgas virsmas prom no uzliesmojošiem materiāliem (aizkari, tapetes, u.c.). Lai nodrošinātu pareizu gaisa cirkulāciju no abām ierīces pusēm jābūt vismaz 10 cm brīvās vietas un vismaz 30 cm virs ierīces. Nedrīkst aizsegt ierīces ventilācijas atveres, jo tas var izraisīt ierīces pārkaršanu un bojājumus.
 16. Strāvas vadam nedrīkst atrasties virs ierīces, kā arī pieskarties vai būt karsto virsmu tuvumā. Nenovietojiet ierīci pie elektrības kontaktligzdas.
 17. Nedrīkst ievietot ierīcē izstrādājumus no kartona, papīra, plastmasas, kā arī citus viegli uzliesmojošus un viegli kūstošus priekšmetus.
 18. Pēc darba beigšanas vai pirms ierīces tīrīšanas jāatvieno strāvas vada kontaktdakša no kontaktligzdas un jāatstāj atdzist. Jāgaida pietiekami ilgs laiks, jo ierīce lēni atdziest.
 19. Ierīcei pirms uzglabāšanas ir jābūt atdzisušai.
 20. Ierīce jātīra pēc katras lietošanas reizes.
 21. Ierīcei nedrīkst darboties vairāk nekā 40 stundas bez pārtraukuma.

IERĪCES RAKSTUROJUMS

- | | | |
|-------------|--------------------------------|--------------|
| 1. Vāks | 2. Siets | 3. Ieslēdzis |
| 4. Korpusis | 5. Jaudas stipruma pārslēdzējs | |

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Izpakoiet ierīci, pārbaudiet, vai tā nav kartona un plastikas elementu.
2. Nomazgājiet ierīci ar ūdeni un trauku mazgāšanas līdzekļu saskaņā ar punktu TĪRĪŠANA.

IERĪCES LIETOŠANA

1. Nomazgājiet produktus, nosusiniet. Pagrieziet uz mazākiem gabaliņiem.
2. Novietojiet produktus uz sietiem (2), sākot no viszemākā.
3. Novietojiet sietus (2) uz korpusa (4). Uz korpusa novietojiet vismaz 5 sietu (2). Uzpildītu uzstādiet pie korpusa.
4. Slēdziet sietu ar vāku (1).
5. Ieslēdziet žāvētavu ar ieslēdzēju (3).
6. Ar pārslēdzēju (5) iespējams palielināt ieskārtas jaudu.
7. Esiet uzmanīgi, pārbaudot produktu žāvēšanu - žāvētavas elementi ir ļoti karsti.
8. Kad produkti ir sausi, izslēdziet žāvētavu ar ieslēdzēju (3) un atslēdziet no elektrības ligzdas. Pagaidiet līdz ierīces atdzišanai. Noņemiet sausus produktus un slēdziet tos blīvās tvertnēs.

TĪRĪŠANA

1. Nomazgājiet sietu un vāku ar ūdeni un trauku mazgāšanas līdzekļu.
2. Nedrīkst nogremdēt korpusu ūdenī, nedrīkst mazgāt zem ūdens strūkļas. Nomazgājiet korpusu ar valgu lupatiņu.

TEHNISKIE PARAMETRI

Jauda: 350W
 Maks. jauda: 550 W
 Elektroapgāde: 220-240V ~50Hz



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atreizējai pārstrādei. Polietilēna maisījums (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ara kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 230V ~50Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Arge lubage lastel seadmega mängida. Arge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
7. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
8. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
9. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökohta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise oholukorra seadme kasutajale.
10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
11. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuumu pealispinda.
13. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.
14. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektrikute poole.
15. Asetage kuivati tasasele, kuumakindlale pinnale, eemale kergestisüttivatest materjalidest (kardinad, eesriided, tapeet jne). Selleks, et tagada nõuetekohane õhuvahetus, jätke vähemalt 10 cm ruumi seadme mõlema külje poolt ja vähemalt 30 cm seenekuivati kohal. Ärge katke kinni kuivati avasid, kuna see võib põhjustada seadme ülekuumenemist ja kahjustusi.
16. Toitejuhet ei tohi paigaldada kuivati peale ja samuti ei tohi toitejuhe puutuda vastu või olla kuumade pindade lähedal. Ärge paigaldage kuivatit vooluvõrgu pistiku alla.
17. Ärge pange kuivatisse pappi, paberit, plastikut ja muid tuleohtlikke ning kergesti sulavaid esemeid.
18. Pärast kuivatamist või enne seadme puhastamist, eemaldage toitejuhe seinakontaktist ja laske seadmehahtuda. Oodake piisavalt kaua, sest kuumenenud kuivati hahtub aeglaselt.
19. Enne hoiustamist peate laskma seadmehahtuda.
20. Puhastage seadet pärast igakordset kasutamist.
21. Seade ei tohi töötada rohkem kui 40 tundi ilma vaheajata.

SEADME KIRJELDUS

- | | | |
|-----------|---------------------------------|------------|
| 1. Kaas | 2. Sõel | 3. Lülitid |
| 4. Korpus | 5. võimsuse suurendamise lüliti | |

ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. Pakkige seade lahti ja veenduge, et seadmesse pole jäänud mingeid papi ega plastiku tükke.
2. Peske seade veega, kuhu on lisatud nõudepesuvahendit. Tehke seda nii, nagu see on kirjas kasutusjuhendi punktis PUHASTAMINE.

SEADME KASUTAMINE

1. Peske toiduained ja nõrutage suurem vesi. Lõigake toiduained väiksemateks tükkideks.
2. Asetage toiduained sõeltele (2), alustades kõige alumisest sõelast.
3. Asetage sõelad (2) korpusele (4). Korpusele asetage vähemalt 5 sõela (2). Täidetud sõelad asetage korpusele lähemale.
4. Katke sõelad kaanega (1).
5. Pange seenekuivati lülitiga (3) tööle.
6. Lülitiga (5) võid suurendada seadme võimsust.
7. Olge ettevaatlik, kui kontrollite kuivatavaid toiduaineid – kuivati osad on väga kuumad.
8. Kui toiduained on kuivanud, lülitage seenekuivati lülitiga (3) välja ja eemaldage toitejuhtme pistik vooluvõrgust. Oodake, kuni kuivati jahhtub. Seejärel võtke kuivanud toiduained välja ja sulgege nad õhukindlates pakendites.

PUHASTAMINE

1. Peske sõelad ja kaas veega kuhu on lisatud nõudepesuvahendit.
2. Ärge kastke seadme korpust vette, ärge peske seadet jooksva vee all. Seadme korpus pühkige puhtaks niiske lapiga.

TEHNILISED ANDMED

Võimsus: 350W

Maks. võimsus: 550W

Toide: 220-240V~50Hz



Hoolitse keskkonnakaitse eest.

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3. "Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 230 V ~ 50 Hz. În vederea măririi siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în același timp mai multe aparate electrice."
4. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.
5. **AVERTIZARE:** Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
6. Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priză de alimentare cu curent electric și țineți priză cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
7. Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouru cu umezeală).
8. Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
9. Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează

corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.

10. Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.

11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.

12. Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.

13. Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.

14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.

15. Aparatul trebuie să fie amplasat pe o suprafață plană, rezistentă la căldură și departe de materiale inflamabile

(perdele, draperii, tapet, etc.). Pentru a asigura corespunzătoare circulație a aerului trebuie să fie de cel puțin 10 cm de spațiu liber pe fiecare parte a aparatului și cel puțin 30 cm deasupra aparatului. Nu acoperiți orificiile de ventilație ale aparatului, deoarece aceasta poate duce la supraîncălzire și defectarea aparatului.

16. Cablul de alimentare nu puteți amplasat pe aparat, și nu ar trebui să atingă sau să fie în apropierea suprafețelor fierbinți. Nu amplasați aparatul sub priza electrică.

17. Este interzisă amplasarea în aparat produse din carton, hârtie, materiale plastice și alte elemente combustibile și de topire.

18. După finalizarea lucrărilor sau înainte de curățarea aparatului, trebuie să deconectați cablul de alimentare din priză și lăsați să se răcească. Așteptați o perioadă suficient de lungă de timp, deoarece aparatul încălzit se răcește lent.

19. Înainte de depozitare aparatul trebuie să răcească.

20. După fiecare utilizare trebuie să fie curățați aparatul.

21. Aparatul nu trebuie să funcționeze mai mult de 40 de ore fără pauză.

DESCRIEREA PARATULUI

- | | | |
|----------|------------------------------------|--------------|
| 1. Capac | 2. Sită | 3. Comutator |
| 4. Corp | 5. comutatorul de mărire a puterii | |

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Despachetați aparatul, asigurați-vă că nu au rămas în el bucăți de carton și plastic.
2. Spălați aparatul cu apă și detergent de vase conform punctului CURĂȚARE.

MODUL DE UTILIZARE A APARATULUI

1. Spălați produsele, uscați-le. Taiati în bucăți mai mici.
2. Așezați produsele pe site (2), începând cu sita de jos.
3. Puneți sitele (2) pe corp (4). Puneți pe corpul cel puțin 5 straturi de site (2). Cele umplute așezați mai aproape de corp.
4. Acoperiți sitele cu capac (1).
5. Porniți uscătorul cu ajutorul comutatorului (3).
6. Cu ajutorul comutatorului (5) puteți mări puterea aparatului.
7. Fiți atenți când verificați dacă produsele sunt uscate – elementele uscătorului sunt foarte fierbinți.
8. Când produsele sunt uscate opriți uscătorul cu ajutorul comutatorului (3) și scoateți ștecherul din priză. Așteptați până când uscătorul se va răci. Scoateți produsele uscate și închideți-le în recipiente etanșe.

CURĂȚARE

1. Spălați sitele și capacul cu apă și detergent de vase.
2. Nu cufundați corpul în apă, nu-l spălați sub jet de apă. Ștergeți-l cu lavetă umedă.

DATE TEHNICE

Putere: 350W
Putere maximă: 550W
Alimentare: 220-240V~50Hz



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți șa centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

BOSANSKI / HRVATSKI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 230 V ~ 50Hz
U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeinstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne“ vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.
14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.
15. Uređaj stavlja na ravnoj površini otpornoj na temperaturu, daleko od zapaljivih predmeta (zavjese, store, tapete i sl.). Kako bi se osigurala dobra cirkulaciju vazduha, treba ostaviti najmanje 10 cm slobodnog prostora sa svake strane uređaja i najmanje 30 cm iznad uređaja. Ne prikrivati ventilacione otvore uređaja jer može se time uzrokovati pregrijanje i oštećenje uređaja.
16. Priključni kabel ne smije se stavljati ispod uređaja, ne smije također dodirivati vruće površine ili nalaziti se u njihovoj blizini. Uređaj ne smije se stavljati ispod električne utičnice.
17. Ne stavljajte u uređaj proizvode od kartona, papira, plastike i drugih zapaljivih materijala.

18. Poslije završetka rada ili prije čišćenja uređaja treba izvuci priključni kabel iz utičnice i ostaviti ga da se ohladi. Pričekajte toliko vremena koliko treba jer se zagrijani uređaj hladi veoma sporo.
19. Uređaj treba da se ohladi prije skladišćenja.
20. Poslije svake upotrebe treba očistiti uređaj.
21. Uređaj ne bi trebao raditi neprekidno više od 40 sati.

OPIS UREDAJA

1. Poklopac
2. Sita
3. Prekidač za uključivanje
4. Kućište
5. Dugme za povećavanje snage

PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Raspakirajte uređaj, povjerite nisu li ostali komadi kartona i plastike.
2. Operite uređaj vodom s deterđentom za pranje sudova u skladu sa točkom ČIŠĆENJE.

KORIŠTENJE UREDAJA

1. Operite proizvode, osušite ih od vlage. Isjeckajte ih na manje komade.
2. Raširite proizvode na sitima (2), počinjući od najnižeg.
3. Postavite sita (2) na kućište (4). Na kućište postavite najmanje 5 slojeva sita (2). Pune postavite bliže kućišta.
4. Pokrijte sita poklopcem (1).
5. Uključite sušaru prekidačem (3).
6. Dugmetom (5) možete povećavati snagu uređaja
7. Budite oprezni kad povjeravate sušenje proizvoda – dijelovi sušare su veoma vrelí.
8. Kada su proizvodi isušeni, isključite sušaru prekidačem (3) i izvadite utikač iz utičnice. Sačekajte dok se sušara ohladi. Izvadite osušene proizvode i zatvorite ih u hermetičkim posudama.

ČIŠĆENJE

1. Operite sita i poklopac vodom s deterđentom za pranje sudova.
2. Nemojte potapljati kućište u vodi, nemojte ga prati pod tekućom vodom. Obrišite ga vlažnom krpicom.

TEHNIČKI PODACI

Snaga: 350W
Maksimalna snaga: 550W
Napon: 220-240V~50Hz



Brinući za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otpuk otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 230 V ~ 50 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból úgy, hogy kézzel tartja a

dugasolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.

7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).

8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.

9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.

10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.

11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.

13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.

14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanszerelőre kell bízni.

15. A készüléket egy egyenes, hőálló felületen helyezze el, távol a gyúlékony anyagoktól (függönyök, ablakredőnyök, tapéták, stb.). Megfelelő légáramlás biztosítása érdekében készülék minden oldalán legalább 10 cm szabad helyet kell hagyni és a készülék felett legalább 30 cm-t. A készülék szellőzőnyílásait nem szabad letakarni, mert túlmelegedést okozhat, és ez károsíthatja a készüléket.

16. A tápkábel készülék feletti elhelyezése, valamint a forró felületek érintése vagy am ellet elhelyezése nem javasolt. Ne helyezze a készüléket dugaszoló aljzat alatt.

17. Ne tegyen készülékbe karton, papír, műanyag terméket illetve más gyúlékony és olvadákony eszközöket.

18. Munka után vagy tisztítás előtt húzza ki a készülék tápkábel dugóját dugaszoló aljzataból és hagyja kihűlni. Elegendő időt meg kell várni, mert felmelegedett készülék lassan hűl le.

19. Tárolás előtt készüléknek le kell hűlnie.

20. A készüléket meg kell tisztítani minden használat után.

21. A készülék nem működhet 40 percnél tovább szünet nélkül.

KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- | | | |
|-----------------|----------------------------------|-------------|
| 1. Fedő | 2. Aszalótálca | 3. Kapcsoló |
| 4. Készüléktest | 5. teljesítménynövelő átkapcsoló | |

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze, hogy nem maradtak-e benne karton és műanyag darabok.
2. Mossa meg a készüléket mosogatószeres vízzel a TISZTÍTÁS pontja szerint.

KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. A terméket mossa- és szárítsa meg. Vágja kisebb darabokra.
2. Rakja szét a terméket a szárítótálcákra (2), a legalsóval kezdve.
3. Helyezze a tálcákat (2) a készüléktestre (4). A készüléktestre legalább 5 tálcát rakjon (2). A megtöltött tálcákat a készüléktest közelébe helyezze.
4. Helyezze a tálcákra a fedőt (1).
5. Kapcsolja be az aszalót (3).
6. Az átkapcsolóval (5) tudja megnövelni a készülék teljesítményét.
7. Legyen óvatos, amikor ellenőrzi a szárított terméket – az aszaló elemei nagyon forróak.
8. Amikor a termék megszáradt, kapcsolja ki az aszalót a kapcsolóval (3) és húzza ki dugót a konnektorból. Várja meg, míg a készülék lehűl. Vegye ki a megszáradt terméket és rakja légmentesen záró tárolóedénybe.

ISZTÍTÁS

1. Mossa meg az aszalótálcákat és fedőt mosogatószeres vízzel.
2. Ne merítse a készüléktestet vízbe, ne mossa folyóvíz alatt. Törölje át nedves ruhával.

MŰSZAKI ADATOK

Tejlesztmény: 350W

Maximális teljesítmény: 550W

Tápellátás: 220- 240V~50Hz



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

македонски

УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.

2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.

3. Напонот е 230V, ~50Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.

4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со

уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полака извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!

7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.

8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.

9. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок.

Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.

10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.

11. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.

12. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.

13. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.

14. За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разлийен напон на струја (RCD) со номинална струја не

повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратете на стручан електричар.

15. Уредот треба да се постави на рамна, отпорна на температура површина, подалеку од лесно запаливи материјали (пердиња, завеси, тапети итн.). Со намера да се обезбеди соодветна циркулација на воздухот треба да се зачува барем 10 cm слободен простор од двете страни на уредот, како и барем 30 cm над уредот. Не смее да се покриваат вентилационите отвори на уредот, бидејќи тоа може да предизвика прегревање и оштетување на уредот.

16. Кабелот за полнење не смее да биде сместен под уредот, исто така не смее да допира или да лежи во близина на топли простории. Да не се сместува уредот под електрично гнездо.

17. Не смее да сместуваат во уредот производи од картон, хартија, пластика и други лесно запаливи или топливи предмети.

18. По завршувањето со работата или пред чистењето на уредот, од гнездото треба да се извади штекерот за полнење и да се остави да излади. Треба да се почека соодветно долго време, бидејќи загреаниот уред се лади полака.

19. Уредот пред складирањето мора да се излади.

20. Треба да се исуши уредот после секоја употреба.

21. Уредот не смее да работи подолго од 40 часа без пауза.

ОПИС НА УРЕДОТ

1 Капак	2 Сито	3 Прекинувач
4 Тело	5. префрлач за покачување на моќта	

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

1. Отпакувајте го уредот, бидете сигурни дека не останале во него парчиња картон или пластика .
2. Измијте го уредот со вода со додаток на сретство за миење садови врз основа на точката ЧИСТЕЊЕ.

КОРИСТЕЊЕ НА МАШИНАТА

1. Измијте ги производите, избришете ги да не бидат влажни. Исечете ги на помали парчиња.
2. Наредети ги производите на ситата (2) , почнувајќи од најниското сито .
3. Наместете го ситото (2) на телото (4) . На телото поставете најмалку 5 слоеви на сита (2) . Исполнетите ставајте ги поблиску до телото.
4. Покријте го ситото со капак (1) .
5. Вклучете го уредот за сушење со помош на копчето за вклучување (3) .
6. Со префрлувачот (5) можете да ја зголемите моќта на уредот.
7. Бидете внимателни кога ќе ги проверувате сушените производи – елементите на уредот за сушење се многу врели.
8. Кога производите се исушени , исклучете го уредот за сушење со копчето (3) и извадете го приклучокот од штекерот. Почекајте, се додека уредот не се олади . Извадете ги исушените производи, и затворете ги во херметички садови .

ЧИСТЕЊЕ

1. Измијте го ситото и капакот со вода со додаток на сретство за миење на садови .
2. Уредот да не се потопува во вода , да не се мие под млаз со вода. Ибришете го со влажна крпа.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Моќ: 350W
Макс. моќ: 550W
Напојување: 220-240V ~ 50Hz



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.

2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.

3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 230 V ~ 50 Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.

4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερος κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.

5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.

6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.

7. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).

8. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.

9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.

10. "Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."

11. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.

12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

13. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.

14. Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.

15. Η συσκευή θα πρέπει να τοποθετείται σε μια επίπεδη, ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια μακριά από εύφλεκτα υλικά (κουρτίνες, καλύμματα, ταπετσαρίες, κλπ). Προκειμένου να διασφαλιστεί η σωστή κυκλοφορία του αέρα πρέπει να διασφαλίζονται τουλάχιστον 10 εκατοστά χώρου σε κάθε πλευρά της συσκευής και τουλάχιστον 30

εκατοστά χώρου πάνω από τη συσκευή. Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και βλάβη της συσκευής.

16. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να τοποθετηθεί πάνω από τη συσκευή, και δεν πρέπει να αγγίζει ή να είναι κοντά σε θερμές επιφάνειες. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από την πρίζα.

17. Μην τοποθετείτε στη συσκευή προϊόντα από χαρτόνι, χαρτί, από πλαστικά και άλλα εύφλεκτα αντικείμενα ή άλλα εύκολα στο λιώσιμο αντικείμενα.

18. Μετά τη χρήση και πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει. Θα πρέπει να περιμένετε για ένα αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα, επειδή η ζεσταμένη συσκευή δροσιάζεται αργά.

19. Η συσκευή θα πρέπει να κρυώσει πριν τη βάλετε στη θήκη της.

20. Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.

21. Η συσκευή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται περισσότερο από 40 ώρες χωρίς διάλειμμα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- | | | |
|------------|---------------------------------|--------------|
| 1. Κάλυμμα | 2. Πλαστικά φίλτρα/κόσκινα | 3. Διακόπτης |
| 4. Σώμα | 5. Διακόπτης Αύξησης της Ισχύος | |

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Βγάλτε τη συσκευή από τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι δεν έμειναν πάνω της κομμάτια από χαρτόνι και πλαστικό.
2. Πλύνετε τη συσκευή με νερό με νερό στο οποίο προστίθεται υγρό πιάτων, ανάλογα με το σημείο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Πλύνετε τα προϊόντα, στεγνώστε τα από την υγρασία. Κόψτε τα σε μικρότερα κομμάτια.
2. Απλώστε τα προϊόντα στα κόσκινα (2), ξεκινώντας από το κοντύτερο.
3. Τοποθετήστε τα κόσκινα (2) πάνω στο σώμα (4). Στο σώμα βάλτε τουλάχιστον 5 στρώσεις κόσκινων. Τα συμπληρωμένα τοποθετήστε πιο κοντά στο σώμα.
4. Τοποθετήστε ένα κάλυμμα πάνω στο κόσκινο (1).
5. Ενεργοποιήστε το στεγνωτήριο από το διακόπτη (3).
6. Με το διακόπτη (5), μπορείτε να αυξήσετε την ισχύ της συσκευής.
7. Να είστε προσεκτικοί όταν ελέγχετε την ξήρανση των προϊόντων- τα στοιχεία του στεγνωτηρίου είναι πολύ ζεστά.
8. Όταν τα προϊόντα ξηραθούν, απενεργοποιήστε το στεγνωτήριο (3) και αφαιρέστε το φιλ από την πρίζα. Περιμένετε έως ότου το στεγνωτήριο κρυώσει. Αφαιρέστε τα αποξηραμένα προϊόντα, και κλείστε τα σε αεροστεγή δοχεία.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Πλύνετε τα κόσκινα και το κάλυμμα με νερό στο οποίο προστίθεται υγρό πιάτων.
2. Μην βυθίζετε το σώμα μέσα στο νερό, μην το πλένετε κάτω από τρεχούμενο νερό. Σκουπίστε το με ένα υγρό πανί.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ισχύς: 350W
Μέγιστη ισχύς: 550W
Τροφοδοσία: 220 - 240V~50Hz



Προστασία του περιβάλλοντος
Η χάρτινη συσκευασία παρακαλούμε να παραδοθεί για ανακύκλωση.
Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο να τις πετάτε σε κατάλληλα δοχεία.
Τις παλιές συσκευές πρέπει να αποσύρете με κατάλληλες διαδικασίες συγκέντρωσης αποβλήτων, διότι επικίνδυνα συστατικά της συσκευής

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU
VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO
BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s
nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.
2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.
3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 230V ~ 50Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.
4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.
5. **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.
6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!
7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu.
8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémními podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sněh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.
10. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte
11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořavin.
12. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.
13. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!
14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

15. Zařízení položte na rovném, tepluvzdorném povrchu v bezpečné vzdálenosti od lehce vznětlivých materiálů (záclony, závěsy, tapety atd.). Pro zachování správné cirkulace vzduchu je nutné dodržet 10 cm odstup z každé strany zařízení a alespoň 30 cm nad zařízením. Nezakrývejte ventilační otvory zařízení, protože může dojít k jeho přehřátí nebo poškození.
16. Napájecí kabel nesmí být veden nad zařízením, ani se nesmí dotýkat nebo ležet poblíž horkého povrchu. Zařízení nestavte pod elektrickou zásuvku.
17. Do zařízení nevkládejte lepenku, papír, plast a jiné snadno hořlavé neb tavitelné předměty.
18. Po ukončení práce nebo před čištěním je nutné zařízení odpojit ze zásuvky a nechat zchladnout. Tato činnost může chvíli trvat, protože nahřáté zařízení stydne pomalu.
19. Zařízení musí být před uskladněním studené.
20. Zařízení je nutné očistit po každém použití.
21. Zařízení nemůže pracovat nepřetržitě déle než 40 hodin.

POPIS ZAŘÍZENÍ

- | | | |
|-----------|--------------------------------|------------|
| 1. Poklop | 2. Plastová síta | 3. Zapínač |
| 4. Korpus | 5. tlačítko pro zvýšení výkonu | |

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Zařízení vybalte, ujistěte se, že v něm nezůstaly kousky lepenky a plasty.
2. Zařízení umyjte vodou s trochou mycího prostředku na nádobí podle bodu ČIŠTĚNÍ.

POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

1. Suroviny umyjte a sušte. Nakrájejte je na menší kousky.
2. Suroviny rozložte na sítích (2), začněte od nejnižšího.
3. Síta (2) položte na korpusu (4). Na korpus položte alespoň 5 vrstev sít (2). Naplněné postavte blíže korpusu.
4. Síta přikryjte poklopem (1).
5. Zapněte sušičku zapínačem (3).
6. Pomocí tlačítka (5) můžete zvýšit výkon zařízení.
7. Dávejte pozor během kontroly sušených surovin – jednotlivé části sušičky jsou velmi horké.
8. Když už jsou suroviny usušené, sušičku vypněte zapínačem (3) a odpojte ji ze zásuvky. Počkejte, až sušička zchladne. Usušené suroviny vytáhněte a uchovávejte v uzamčených nádobách.

ČIŠTĚNÍ

1. Síta a poklop umyjte vodou s trochou mycího prostředku na nádobí.
2. Korpus nenořte do vody, nemyjte ho pod tekoucí vodou. Otřete ho vlhkým hadříkem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Příkon: 350W
 Příkon max: 550W
 Napájení: 220 - 240V~50Hz



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненный употреблением устройства не в соответствии с

его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.

2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.

3. Устройство надо подключить только к гнезду 230 В ~ 50 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.

4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не знакомым с устройством на употребление его.

5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или знакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.

6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.

7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).

8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.

9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить серьёзную угрозу для пользователя.

10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.

11. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.

13. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.

14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.

15. Устройство следует ставить на плоской жаропрочной поверхности вдали от легковоспламеняющихся

материалов (занавесок, штор, обоев, и т.д.). В целях обеспечения надлежащей циркуляции воздуха следует обеспечить не менее 10 см свободного пространства по бокам устройства и не менее 30 см над устройством. Не закрывайте вентиляционные отверстия, так как это может привести к перегреву и повреждению устройства.

16. Провод питания нельзя укладывать на устройстве, а также он не может касаться или лежать вблизи горячих поверхностей. Не устанавливайте устройство под розеткой.

17. Нельзя вкладывать в устройство картона, бумаги, пластика и других легковоспламеняющихся или плавящихся предметов.

18. После использования и перед чисткой устройства выньте вилку шнура питания из розетки и дайте ему остыть. Вы должны ждать в течение достаточно длительного периода времени, потому что устройство охлаждается медленно.

19. Устройство должно остыть перед хранением.

20. Очищайте устройство после каждого использования.

21. Устройство не должно работать более 40 часов без перерыва.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- | | | |
|-----------|--------------------------------------|---------------|
| 1. Крышка | 2. Пластмассовые поддоны | 3. Включатель |
| 4. Корпус | 5. переключатель увеличения мощности | |

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Распакуйте устройство и убедитесь, что в нем не остались куски картона и пластика.
2. Вымойте устройство водой с добавкой жидкости для мытья посуды в соответствии с пунктом ЧИСТКА.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Продукты вымыть и обсушить. Нарезать на мелкие кусочки.
2. Разложите продукты на поддоны (2), начиная с наименьшего.
3. Поместите сита (2) на корпусе (4). На корпусе поместите не менее 5 слоев сит (2). Заполненные сита положите ближе корпуса.
4. Накройте поддоны крышкой (1).
5. Включите сушилку включателем (3).
6. Переключателем (5) можно увеличить мощность устройства
7. Будьте осторожны, когда вы проверяете сушение продуктов - элементы сушилки очень горячие.
8. Когда продукты уже высушены, выключите сушилку включателем (3) и выньте вилку из розетки. Подождите, пока сушилка остынет. Удалить высушенные продукты и хранить их в герметичных контейнерах.

ЧИСТКА

1. Вымойте поддоны и крышку водой и жидкостью для мытья посуды.
2. Не погружайте корпус в воду, не мойте его под проточной водой. Протрите влажной тканью.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Мощность: 350 В

Максимальная мощность: 550 В

Напряжение: 230 В ~50 Гц



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

NEDERLANDS

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK. De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.

2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke voltage is 230V, ~ 50Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.
10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.
11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.
13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.
14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.
15. Het apparaat moet op een vlakke ondergrond geplaatst worden, bestendig tegen hoge temperatuur, uit de buurt van makkelijk brandbaar materieel houden (gordijnen, rolgordijnen, behang, enz.). Om een goede luchtcirculatie te houden, hoort u tenminste 10 cm ruimte van elke kant van het apparaat te houden en tenminste 30 cm ruimte boven het apparaat. Het is verboden om de ventilatie van het apparaat te bedekken om verhitte en schade van het apparaat te voorkomen.
16. De stroomkabel mag niet op het apparaat gelegd worden, ook mag de kabel het apparaat niet aanraken of in de buurt van het warme gebied liggen.
17. Er mag geen papier, plastic of ander makkelijke brandbare of smeltbare objecten in het apparaat worden geplaatst.
18. Na het werk of voor het schoonmaken van het apparaat moet u de stekker uit het

stopcontact halen en wachten totdat hij geheel afgekoeld is. Wacht een voldoende lange tijd, want als het apparaat op hoge temperatuur is geweest, koelt die een lange tijd af.

19. Voor de opslag moet het apparaat geheel afgekoeld zijn.

20. Het apparaat moet worden schoongemaakt na elk gebruik.

21. Het apparaat mag niet langer dan 40 uur achter elkaar werken.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- | | | |
|------------|--|---------------|
| 1. Deksel | 2. Plastic zeef | 3. Schakelaar |
| 4. Lichaam | 5. schakelaar voor het verhogen van het vermogen | |

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Pak het apparaat uit, controleer of er geen stukjes papier of plastic inzitten.
2. Reinig het apparaat met water en afwasmiddel volgens het SCHOONMAAK punt.

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

1. Was de producten, droog ze en snij ze in kleine stukjes.
2. Leg de producten in de zeef (2), begin met de laagste.
3. Plaats de zeef (2) op het lichaam (4). Op het lichaam (4) plaats tenminste vijf paar zeven. De gevulde zeven plaats dicht tegen het lichaam.
4. Bedek de zeef met de deksel (1).
5. Zet de droger aan met de schakelaar (3).
6. Met de schakelaar (5) kan je het vermogen van het
7. Wees voorzichtig wanneer u het drogen van de producten controleert, de elementen van de droger zijn heel heet.
8. Wanneer de producten zijn gedroogd, schakel de droger uit doormiddel de schakelaar (3), en verwijder de stekker uit het stopcontact. Wacht totdat de droger is afgekoeld. Haal de gedroogde producten eruit en plaats ze in luchtdichte bakjes.

SCHOONMAKEN

1. Maak de zeef en deksel schoon met water en afwasmiddel.
2. Laat het lichaam niet onder water komen en ook niet wassen onder stromend water. Maak hem schoon met een vochtige doek.

SPECIFICATIES

Vermogen: 350W

Vermogen max: 550W

Voltage: 220 - 240V~50Hz



Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

SLOVENŠČINA

VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNIO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.
2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.
3. Napetost naprave je 230V-50 Hz. Ne povežite več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5. OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo

varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in še zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!

7. Nikoli ne dajate napajalnega kabla, vtiakača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.

8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščenega serviserja, da bi se izognili nevarni situaciji.

9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja.

Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.

10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.

11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.

12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.

13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.

14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.

15. Naprava je treba staviti na ravne, odporne na temperature površine, oddaljen od vnetljivih materialov (zaves, zastori, tapete, itd.). Da bi zagotovili pravilno kroženje zraka naj bo je vsaj 10 cm prostega prostora na vsaki strani naprave ter najmanj 30 cm nad napravo. Ne prekrivajte prezračevalnih odprtih naprave, saj to lahko povzroči pregrevanje in poškodbe naprave.

16. Napajalni kabel ni mogoče določiti nad napravi, in tudi ne sme dotikati ali pa ležijo v bližini vročih površin. Ne postavljajte naprave pod električno vtičnico.

17. Nikoli ne postavljajte v naprave izdelki iz lepenke, papirja, plastike in drugih vnetljivih ter taljivih predmetov.

18. Po končanem delu ali pred čiščenjem naprave izvlecite napajalni kabel iz vtičnice ter pustite, da se ohladi. Moral bi počakati dovolj dolgo časovno obdobje ker segrejemo naprava ohlaja počasi.

19. Naprava mora ohladiti pred skladiščenjem.

20. Naprava je treba očistiti po vsaki uporabi.

21. Naprava ne sme delati več kot 40 ur brez odmora

OPIS NAPRAVE

- | | | |
|-----------|---------------------------------|------------|
| 1. Pokrov | 2. Plastična cedila | 3. Stikalo |
| 4. Telo | 5. preklopnik za povečanje moči | |

PRED PRVO UPORABO

1. Razpakirajte napravo, in poskrbite, da vam ni ostal kosov kartona in plastike.
2. Napravo očistite z vodo in tekočino za pomivanje posode v skladu s točko ČIŠČENJE.

UPORABO NAPRAVE

1. Operite izdelki, jih osušite pred vlago. Narežemo na manjše koščke.
2. Razširite izdelkov na cedila (2), izhajajoč iz najnižje.
3. Postavite cedila (2) na telo (4). Na telo postaviti vsaj 5 plasti cedila (2). Napolnjena postavite bližje tela.
4. Pokrijte cedila s pokrov (1).
5. Vključite sušilnega stikalom (3).

6. S pomočjo preklopnika (5), se lahko poveča moč naprave.
7. Bodite previdni, kadar morate preveriti sušenje izdelkov - elementi sušilnega aparata so zelo vroče.
8. Kadar so izdelki posušeni, izklopite sušilnega stikalom (3) in izvlecite vtič iz vtičnice. Počakajte, da se ohladi sušilni aparat. Odstranite posekane, posušene izdelke in jih zaklenite v neprodušni embalaži.

ČIŠČENJE

1. Cedila in pokrove operite z vodo s dodajanjem za pomivanje posode.
2. Ne potaplajte telo v vodi, ne perite ga pod tekočo vodo. Obrišite ga z vlažno krpo.

TEHNIČNI PODATKI

Moč: 350W

Max moč: 550W

Napajanje: 220 - 240V~50Hz

 Zaščita okolja

Prosimo ločite kartonske škatle od plastičnih vreč ter jih odvrzite v primerne koše za smeti. Odslužene naprave zavrzite v zbirne centre zaradi nevarnih komponent, ki lahko ogrožajo okolje. Naprave ne zavrzite v navaden koš za smeti.

SUOMI

KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT

LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 230 V ~ 50 Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä.
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohtosta.
7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta yteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).
8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisvaaran.
10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.
11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.
12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.
13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.
14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin

vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.

15. Kuivauslaite tulee asettaa tasaiselle korkeita lämpötiloja kestäväälle pinnalle etäälle helposti syttyvistä materiaaleista (verhot, tapetit yms.). Oikean ilmankierron varmistamiseksi tulee säilyttää vähintään 10 cm vapaa tila laitteen ympärillä sekä vähintään 30 cm kuivauslaitteen yläpuolella. Kuivauslaitteen tuuletusaukkoja ei saa peittää, koska se voi aiheuttaa ylikuumentumisen ja laitteen vahingoittumisen.

16. Virtajohtoa ei saa laittaa kuivauslaitteen yläpuolelle, eikä se saa koskettaa kuumia pintoja tai olla niiden läheisyydessä. Kuivauslaitetta ei saa laittaa pistorasian alle.

17. Kuivauslaitteeseen ei saa laittaa pahvi-, paperi- ja muovituotteita tai muita helposti syttyviä tai sulavia esineitä.

18. Kuivauksen päätyttyä tai ennen laitteen puhdistusta virtajohdon pistoke tulee ottaa pois pistorasiasta ja antaa laitteen jäähtyä. Tulee odottaa riittävän pitkä aika, koska kuumentunut kuivauslaite jäähtyy hitaasti.

19. Laitteen tulee olla täysin jäähtynyt ennen sen varastointia.

20. Laite tulee puhdistaa jokaisen käyttökerran jälkeen.

21. Laitetta ei saa käyttää tauotta pidempään kuin 40 tuntia.

LAITTEEN KUVAUS

1. Kansi
2. Siiviliä
3. Kytkin
4. Laitteen runko
5. Kytkin voimakkuuden vahvistamiseksi

ENNEN KÄYTTÖÖNOTTOA

1. Ota laite pois pakkauksesta, varmista, ettei siihen jäänyt pahvin palasia eikä muovia.
2. Pese laite vedellä astianpesuainetta käyttäen kohdan PUHDISTUS mukaisesti.

LAITTEEN KÄYTTÖ

1. Pese tuotteet, kuivaa ne. Leikkaa ne pieniin paloihin.
2. Aseta tuotteet seuloille (2) aloittaen pienimmistä paloista.
3. Laita seula (2) rungon päälle (4). Laita rungon päälle vähintään 5 seulakerrosta (2). Laita täytetyt lähemmäksi runkoa.
4. Peitä seulat kannella (1).
5. Kytke kuivauslaite päälle kytkimellä (3).
6. Kytkimellä (5) voit vahvistaa laitteen voimakkuus.
7. Noudata varovaisuutta, kun tarkistat tuotteiden kuivumista - kuivauslaitteen osat ovat erittäin kuumia.
8. Kun tuotteet ovat kuivia, kytke kuivauslaite pois päältä kytkimellä (3) ja irrota pistoke pistorasiasta. Odota, kunnes kuivauslaite jäähtyy. Ota kuivatetut tuotteet ja laita ne tiiviisti suljettuihin astioihin.

PUHDISTUS

1. Pese seulat ja kansi vedellä astianpesuainetta käyttäen.
2. Älä upota runkoa veteen, älä pese sitä juoksevan veden alla. Pyyhi kostealla kankaalla.

TEKNISET TIEDOT

Teho: 350W

Taho max.: 550W

Virransyöttö: 220-240V ~50Hz

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orдона 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczono są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancyjny wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orдона 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Orдона 2A
tel. 728 - 595 - 006

serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 230 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwiisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Suszarkę należy stawiać na równej, odpornej na temperaturę powierzchni, z dala od łatwopalnych

materiałów (firanki, zasłony, tapety, itp.). W celu zapewnienia właściwej cyrkulacji powietrza należy zachować co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni z każdej strony urządzenia oraz przynajmniej 30 cm nad suszarką. Nie wolno przykrywać otworów wentylacyjnych suszarki, ponieważ może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie urządzenia.

16. Przewód zasilający nie może być układany ponad suszarką, a także nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu gorących powierzchni. Nie ustawiać suszarki pod gniazdem elektrycznym.

17. Nie wolno umieszczać w suszarce wyrobów z tektury, papieru, plastików i innych przedmiotów łatwopalnych oraz topliwych.

18. Po zakończeniu suszenia lub przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i zostawić do ostygnięcia. Należy odczekać wystarczająco długi okres czasu ponieważ nagrzana suszarka stygnie wolno.

19. Urządzenie przed składowaniem musi wystygnąć.

20. Należy oczyścić urządzenie po każdorazowym użyciu.

21. Urządzenie nie powinno pracować dłużej niż 40 godzin bez przerw.

OPIS URZĄDZENIA

- | | | |
|------------|---------------------------------|-------------|
| 1. Pokrywa | 2. Plastikowe sitka | 3. Włącznik |
| 4. Korpus | 5. Przełącznik zwiększenia mocy | |

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Rozpakuj urządzenie, upewnij się że nie zostały w nim kawałki tektury i plastiku.
2. Umyj urządzenie wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń według punktu CZYSZCZENIE.

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

1. Umyj produkty, osusz je z wilgoci. Potnij na mniejsze części.
2. Rozłóż produkty na sitach (2), zaczynając od najniższego.
3. Połóż sita (2) na korpusie (4). Na korpusie połóż co najmniej 5 warstw sit (2). Napelnione stawiaj bliżej korpusu.
4. Nakryj sita pokrywą (1).
5. Włącz suszarkę włącznikiem (3).
6. Przełącznikiem (5) możesz zwiększyć moc urządzenia.
7. Zachowaj ostrożność, kiedy sprawdzasz wysuszenie produktów - elementy suszarki są bardzo gorące.
8. Kiedy produkty są wysuszone, wyłącz suszarkę włącznikiem (3) i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Poczekać aż suszarka ostygnie. Wyjmij ususzone produkty i zamknij je w szczelnych pojemnikach.

CZYSZCZENIE

1. Umyj sita i pokrywę wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
2. Nie zanurzaj korpusu w wodzie, nie myj go pod bieżącą wodą. Przetrzyj go wilgotną szmatką.

DANE TECHNICZNE

Moc: 350W
Moc maks.: 550W
Zasilanie: 220 - 240V~50Hz